

ORDINARY, MS.

Public DEPARTMENT.
G.O., DATED 26-3-91
No. 242 ✓

When given for copying

[Despatch Abstract.]

*Recording progress
report of the Govt
Glossary for
November & December
1890 —*

Public (No 575)

From
C. D. Maclean Esquire,
In charge of Special Establish-
ments.

To The Chief Secretary to Govt.
Public Department,
Madras.

Dated 23rd February 1891.

Subject.

Government glossary.

2/3/91

CHIEF SECRETARY
26 FEB 91
GOVERNMENT

For his Office

Why sent to me?
I have not seen it
I am not going to think
the order, from Mr. Maclean

26 March 91
No 242
Received.

Reference Please note -
coming up on 1st September
1891

interest

Mr. Maclean C-23

reverts

For Orders.

As usual Dr. Maclean will not
commit himself to a definite
definite of
I have

I am not aware of any agreement
in force with Dr. Maclean, and I
think we are entitled to press him
for a more definite reply. I would
furnish him with a statement of
the cost of the work up to date, he
sent to him that the amount he
attained a very high figure, and
that it is essential that we should
know how much further it is
We have nothing to do with
the work of the Govt.
I don't think they have
a proper estimate of the
I have made up their mind
what we want is to be placed
in a similar position. I have
doubt Dr. Maclean is not
endeavouring to do the work
economically; but that is a
question.

Dr. Maclean says he can't give
date & probably he
says that he can't give any
like an approximate
cost. I shall ask him any
questions for another
We are helping him in the

agreement ~~that~~ in force with me.

I have the honour to be

Sir,
your most obedt. servant,

In charge of special sta-
blishment.

To the Secy to Government,
Public Department, Madras.

trained Services are indispensable on the work from leaving it for more promising employment. I request that this, which is my permanent and chief difficulty, may be kept in view.

3. As intimately connected with the plan mentioned above I may state that as soon as the "economic" matter is at a certain stage in the Press, and I am daily urging the business towards this, striking will begin. After that I anticipate that progress will be very rapid. It will also be possible then in all probability to substitute a more definite index figure in the progress reports for the very rough one which has been used during the last year.

4. Over and above the two statements made in the last two paragraphs I am not able to give any precise information at the present date to Government. There must be I think many other works going on under Government regarding which the presiding officer would not be in a position to give any better estimate as to the time of its conclusion. I would draw attention also to what was said in recent progress reports as to the very long time during which the Government of India "Economic Dictionary" has been under preparation.

5. I am ready at all times to give every possible information which I can to Government. Nevertheless I may point out that to press me to fix dates which I cannot fix is not in accordance with the

C No 575-
Camp Raper Taluk, Nellore
District.

Dated 23rd February 1891.

Doc. No. 541.

From,

C. D. Maclean Esquire,
In charge of Special Establishment.

To

The Chief Secretary to Government,
Public Department, Madras.

Sir,

I have the honour to reply to Reference
No 246 Public, dated 18th February 1891, re:
received this day.

2. An arrangement towards which I have
been tending is to put the printing press in
such a position with the proofs that I can sus-
pend the entertainments of the greater part if
not of the whole of the clerical establishment
for a period, and then re-entertain them again
for the closing operations. To enable me to do
this, and indeed to retain their services at all
for they are all men of high attainments,
I have provided all but one of the munshis
with small permanent appointments in this
district. The finessing, for it is such, our
question of this sort is one of which I cannot
render an exact account to Government, I
can only say that I have been on my honour
to work the scale allowed to me as economical,
really as possible, and that I have done so
and am doing so. It has been by no means
an easy task to keep the establishment down,
and at the same time prevent men whose

C. No. 246.

Public Dept

References

D. Maclean is requested
to report, at an early date, how
many months more the preparation
of the Government Glossary is
likely to occupy (from orders).

C.S.
16.2.91

2 = 91.

C No. 246

and Supplemental Report on Fort Glossary for Nov 90
From and Report for Dec 90.

Dated 18 .

FOR ORDERS.

Current No. 246 is a note
by the Superintendent of the
Government Press embodying the
information required by the Honorable
Mr. Stokes in his note of 7th inst
on the Fort. Glossary Report for
Nov. 1890.

In the December report the
figures for November have been
inserted in pencil for easy reference.

This supplemental report does not
help us much. It is not of much interest
to know that if Mr. Madeline's book
takes longer, Mr. Watt's takes longer. I
think Mr. Madeline should be called
on to report how many months more
the book is likely to take. It seems
that it has still to be printed at least
twice over.

Wes
31 Jan
8/2

CS.
28/1

SUBJECT.

For

[5]

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated 18 , No.
 Again G.O., dated 18 , No.
 Current No. of 18 , dated from

Current No. of 18 , dated from

*Government glossary progress
 report for December 1890.*

*The following are figures for
 December 1890.*

*Total estimated columns of the volume reduced to solid
 bricks, 1800; of which at the end of December*

<i>On reference to Survey.</i>	<i>Under work with clerical establish- ment.</i>	<i>Under work with printers.</i>	<i>Passed as ready for book- form</i>
<i>125 100.</i>	<i>335 325</i>	<i>295 305</i>	<i>1030 1070</i>

SUBJECT.

For

13/1/91

a considerable period &
that his chief duty is the
production of this Dictionary.
He is announced as being
"assisted by numerous contri-
butors," and according to
the newspapers he has
Assistants.

7. It is believed that the
above statements which
are correct as far as can
be ascertained will bear
out what was said in
comparing progress &c on
the Government of India &
the Madras works.

1890

1891

is with the exception of the
title page and dates affixed
to the prefaces letter for letter
the same as the issue of
1885, and either the type
must have been standing
since 1885 or the matter must
have been then struck or
stereotyped. The second volume
is new.

5. Four more volumes
are announced but the
date of their probable ap-
pearance is not indicated.

6. Dr. Watt is announced
on the title page of the present
work as "Reporter on Econo-
mic products to the Govern-
ment of India," and
it is believed that he has
held this appointment for

or in official employ. It is not known that these volumes were ever put into the trade. The undersigned obtained a copy some 2 years back by applying to Dr. Watt. The production of the regular dictionary was promised in the printed note accompanying the above volumes.

3. In 1885 a first volume of the Dictionary Letters A & B appeared, but it was issued only as an advance copy & not for publication. The undersigned obtained copy of this in a similar manner.

4. In 1889 two volumes of the Dictionary, Letters A & B & Letter C respectively, appeared (just to hand as above said). The first volume

Subject has just come to hand, 2 volumes (herewith submitted) having been sent to the undersigned from the Chief Secretariat.

2. In 1883 Dr. Watt then on special duty with the Government of India and having as would appear from prefatory remarks then issued been already commissioned by the Government of India to construct a "Dictionary of Indian Economic Products," published as a tentative measure towards that undertaking 7 parts made up into 4 Volumes of a "Catalogue of Economic products." From the entries on the title-page he appears to have had several assistants for that work either on special duty

Public DEPARTMENT.

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated

18 , No.

Again G.O., dated

18 , No.

Current No.

of 18 , dated , from

Current No.

of 18 , dated , from

*Progress Report for November,
1890 supplemental.*

*In Progress Report for June
1890, the undersigned took the
liberty of pointing out that the
Government of India "Economic
Dictionary" was the only
work at all parallel to the
present volume now in course
of publication in India and
that if the total expense in-
curred and time involved in
that issue were ascertained,
the Madras publication
would probably not compare
unfavourably. Information
more up to date on it*

Public C No 246.

From

*The Superintendent,
Govt Press.*

To

*The Chief Secretary
to Government.*

Dated 26th

Recd.

} January 1891

Encl. 1.



*Submitting remarks on
the progress of the Madras
Manual, Vol. III.*

due

to Assistant
NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

Please see concluding
sentence of the Hon.
Mr. Lyarist's note of
the 14th. Will you
kindly let me know
how I am to ascertain
what the work has
cost up to date?

F.B.
15/9

Mr D'Arcy.

Shew me please the
financial order meeting
some figures in
1889

Does it is No. 352^x
5/6/89^y

Mr Blip has put it
right

15/9. * Recd. from Madras
* put up. F.B.
18/9

NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY.

The six months men-
tioned in the Hon: Mr:
Arbuthnot's note in G.O.
426.3.91, No. 242, have
nearly expired.

It is suggested that
the attention of Hon:
Members be invited to
the matter when the
next progress report
is circulated.

W. J. B.
Submitted with
Ch 2598/91
Oct 7/91

See that this is
not with the
Ch 2598/91

such as the Spelling Register, &c
to assist in progress of the
work, but they will not
form part of the volume.

R. Hill
Superintendent

To
The Chief Secretary
to Government,
with an Enclosure.

of brevier already set up. The cancelled matter will be very considerable if the volume does not exceed the estimated 1,800 columns.

3. The work done by the press each month is setting up new matter, correcting proofs, and removing cancelled matters, the cancelled matters being a little more than the new settings. In December last 21 compositors and 5 examiners were occupied on this work.

4. A cross reference register in nonpareil type forms part of the volume, which will make a number of pages, but I do not know whether Dr. Maclean has included them in the estimated 1,800 columns reduced to solid brevier. There are also other matters in it

and cheaper to reset most of them than to search through the columns for the matter. These are the resetting to be done when the work is ready to be put into pages.

2. It has not been possible to set up the whole of the preparatory matter in brevier, and three larger sizes of types have been used for the work.

On the 31st December 1889, there were 5,167 columns in type, with 170 pages in nonpareil.

On the 31st Decr 1890, there were 4,987 columns, consisting of 1,550 columns in brevier, 1,741 columns in long primer, 1,269 columns in small pica, and 1,027 columns in pica, besides 150 pages in nonpareil type.

The long primer, small pica, and pica columns make 3,437 columns; reset in brevier type they are nearly equal to 1,966 brevier columns plus the 1,550 columns

15
11

19
3

No. 254

Govt. Press, Madras,
26 January 1891

Office Note

The Superintendent, Govt. Press submits the following remarks on the progress of the Madras Manual, Vol. III.

The book is to be printed in alphabetical order in brevier type with two columns of matter on each page. As each subject is disposed of by Dr. Macleane it is being cut up and arranged alphabetically in his office. When all the preparatory work is done, the press will then begin with the prepared copy and matter will be put into pages, the press picking out all the As, Bs, Cs from the columns now in type, resetting all matter not in brevier type selected for insertion in the volume. There are also many subjects referred to in a few lines; it will be

Circulated.

The figures for October have been entered in pencil over those for Nov. They show that some progress was made during the month.

G.D.B.
8.4.11.

The figures in the last column were 1000; they are now 1030.

The Chief Secy. has been informed by Mr. Hill that when the stage is reached at which they are 1500 - when in Mr. Macleane's ^{way of putting it} all the sheets of the book will have been passed as ready for "back-form" - he will have to break up the whole of the type, & proceed to reprint the volume from first to last - so costly

10

Public DEPARTMENT.

SUBJECT.

The statement in f.o. ³⁵²_{5.6.89} is quite appalling - I don't see however how the work can be stopped now. I almost think the cheapest way would be to call on Mr. Macleane to say definitely how many months it will take to finish the work if he has nothing else to do for them & put him on special duty for the purpose for that time.

For 11/12/90
I would ask Mr. Macleane to report before coming to any decision.

It can't be put on special duty, I think the admittable period having been specified. Anyhow I would object to that course as it would mean indefinite employment. Before calling for report, I should like to know why it will be necessary to reprint the whole book. Perhaps Mr. Hill can say, or Mr. Hill can tell me. I have no time to get it out. I'll try to find out. J.C.S. & Jan

1. The supremacy should be a most excellent authority. Mr. Mitchell's. The Hon. Mr. Stokely might say it is submitted, he asked on his return to visit the Prof. & that done to say whether even say he does not advocate putting an end to the whole thing. The additional reason for stopping the book is the need for retaining a collection of dates which caused but interfere with his legitimate work - which seem indeed to have greatly interfered with it.

8/12
It would be double the sum given & break back of money
would not be with me but in the work when it was
first proposed. It matters not stand it by a question whether
this can be done. In the instance of ~~the~~ ^{the} ~~work~~ ^{work} will be better
play with the work while he returns & leave unpurchased a work
which is no more than waste & complete.

2. The question of stopping the work has more than once been mooted, but Genl. has not taken such a step.
3. It is believed that orders to stop it would have been given if the facts of the case had been understood; until they were explained to the Chief Secy. by Mr. Hill, he had himself no notion that the advancing numbers in the last column merely represented advances to the point at which the Genl. Prof. could begin to print the book in the form it was intended to ^{take} appear.

interesting information in the volume, it is equally certain that it will be distrusted & not used. The botanical value of the economic part of it may be judged of by Mr. Dawson's stout refusal to have any thing to do with helping Mr. Maclean to prepare what report was handed in his opinion to the Northrop. The ethnological part of it has, so far as our language is concerned, been pronounced

4. Even now it is not too late to stop it; from a financial point of view it is better to have some thousands of rupees however late in the day; from an administrative point of view while it is certain that there will be not a little curiosity

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated 18 , No.
 Again G.O., dated 18 , No.
 Current No. of 18 , dated from

Current No. of 18 , dated from

*Government glossary
 progress report for November,
 1890.*

*The following are figures
 for November 1890:—*

*Total estimated columns of the volume, reduced to solid
 briefs, 1800; of which at the end of November*

<i>On reference to Collectors</i>	<i>On reference to Survey</i>	<i>Under work with clerical establishment</i>	<i>Under work with printers</i>	<i>Passed as ready for book form.</i>
<i>15</i>	<i>125</i>	<i>335</i>	<i>295</i>	<i>1030</i>